



City →



InfoPoints SchweizMobil an Bahnhöfen

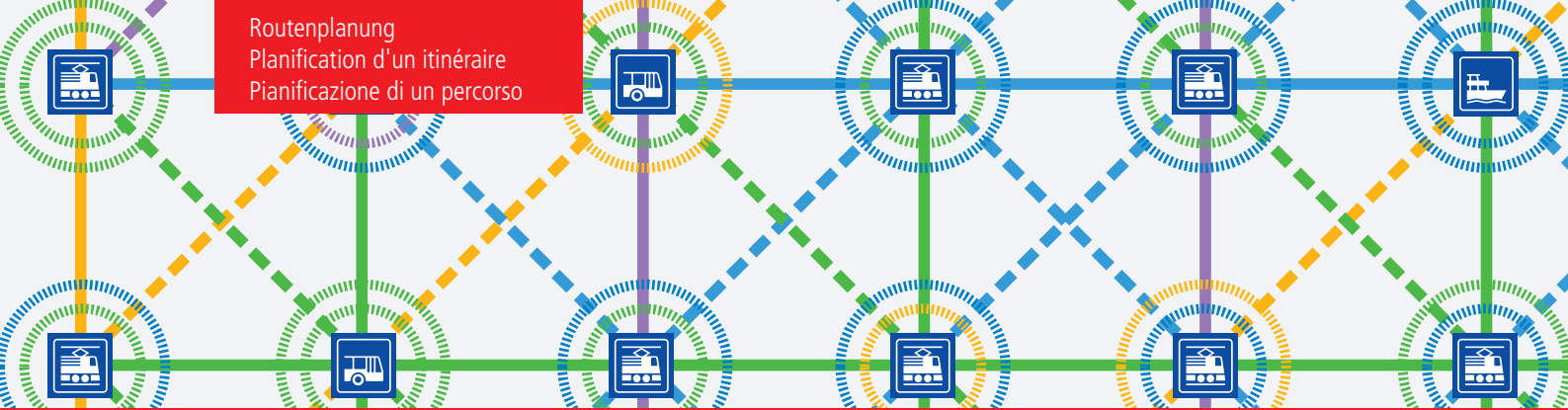
Manual

InfoPoints de SuisseMobile aux gares

Manuel

InfoPoint di SvizzeraMobile alle stazioni ferroviarie

Manuale



Routenplanung
Planification d'un itinéraire
Pianificazione di un percorso

Skatingland

Kanuland

Bahn - Bus - Schiff

Haltestellen

- ☒ Bahn
- ☒ Bus
- ☒ Tram / Bus
- ☒ Schiff
- ☒ Seilbahn
- ☒ Standseilbahn

www.schweizmobil.ch
www.suissemobile.ch
www.svizzeramobile.ch

Details

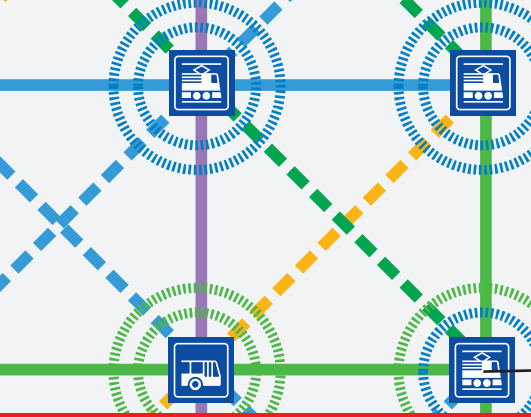
E-Mail Word

mySBB: Start Ziel Verbindung Persönlicher Fahrplan

www.sbb.ch
www.cff.ch
www.ffs.ch

Details	Bahnhof/Haltestelle	Datum	Zeit	Dauer	Umst.	Reise mit	Belegung
1	Olten Solothurn	Fr, 22.10.10	ab 16:03 an 16:27	0:24	0	IR	1. 2.
2	Olten Solothurn	Fr, 22.10.10	ab 16:10 an 16:47	0:37	0	R	

Bahnhofplan
Plan de la gare
Mappa della stazione
<http://mct.sbb.ch/mct/trafimage>



Konzeptionelle Verknüpfung
Liaison conceptionnelle
Connessione concettuale

Verknüpfung der Langsamverkehrsrouten von SchweizMobil (inkl. Wanderwegnetz) mit dem öffentlichen Verkehr

Liaison des itinéraires de mobilité douce de SuisseMobile (y compris le réseau de randonnée pédestre) avec les transports publics

Connessione dei percorsi per il traffico lento di SvizzeraMobile (inclusa la rete di sentieri escursionistici) con i trasporti pubblici



Kommunikative Verknüpfung
Liaison communicative
Connessione comunicativa



Infrastrukturelle Verknüpfung
Liaison infrastructurelle
Connessione infrastrutturale





Ziel

Die gute Verknüpfung der Routen von SchweizMobil (inkl. Wanderwegnetz) mit dem öffentlichen Verkehr (öV) verbessert die Nutzung dieser Mobilitätsformen.

Einer kundenfreundlichen, standardisierten und selbsterklärenden Verknüpfung beider Angebote kommt deshalb eine grosse Bedeutung zu.

Im Sinne eines strategischen Ziels sollen deshalb alle Routen von SchweizMobil (inkl. Wanderwegnetz) bei einem gemeinsamen Ausgangspunkt in Sichtweite des Hauptportals starten (Ausgang City oder Bahnhofplatz).

Ein Beispiel: Wanderer, die mit dem Zug anreisen, sollen beim Verlassen des Bahnhofs durch das Hauptportal den Anfang ihrer signalisierten Wanderoute sehen können.

SchweizMobil und die Schweizerischen Bundesbahnen SBB stellen ergänzend zu dieser **infrastrukturellen** Verknüpfung die **kommunikative** Verknüpfung in international einmaliger Qualität sicher.

Dieses Ziel und die damit verbundenen Empfehlungen werden unterstützt von:

- Bundesamt für Strassen ASTRA
- Bundesamt für Raumentwicklung ARE
- Verband öffentlicher Verkehr VÖV
- Schweizerische Bundesbahnen SBB
- PostAuto Schweiz AG
- Schweizer Wanderwege
- Stiftung SchweizMobil

Achtung:

Dieses Manual befasst sich ausschliesslich mit Schnittstellen zwischen den Routen von SchweizMobil (inkl. Wanderwegnetz) und dem öV. Fragen der Vernetzung des Langsamverkehrs (LV) im Bereich des Alltagsverkehrs sind nicht Gegenstand dieses Manuals.

Das Ziel und die Empfehlungen dieses Manual gelten auch für Bahnhöfe, die ausschliesslich Wanderwege mit dem öV verknüpfen.

Objectif

Une bonne liaison des itinéraires de SuisseMobile (y compris le réseau des chemins de randonnée pédestre) avec les transports publics (TC) améliore l'utilisation de ces formes de mobilité.

C'est pourquoi il faut accorder une grande importance à une liaison conviviale, standardisée et allant de soi entre les deux offres.

Dans un sens stratégique, tous les itinéraires de SuisseMobile (y compris le réseau de randonnée pédestre) devront donc débiter en un point de départ commun visible depuis la sortie principale (vers le centre ou la place de la gare).

Exemple: les marcheurs arrivant par le train doivent pouvoir apercevoir le début du balisage de leur itinéraire pédestre en quittant la gare par la sortie principale.

En complément à la liaison **infrastructurelle**, SuisseMobile et les Chemins de fer fédéraux (CFF) assurent la liaison **communicative** avec une qualité unique au niveau international.

Cet objectif et les recommandations qui en découlent sont soutenus par les organes suivants:

- Office fédéral des routes OFROU
- Office fédéral du développement territorial ODT
- Union des transports publics UTP
- Chemins de fer fédéraux CFF
- CarPostal Suisse SA
- Suisse Rando
- Fondation SuisseMobile

Attention:

Ce manuel s'occupe uniquement des interfaces entre les itinéraires de SuisseMobile (y compris le réseau de randonnée pédestre) et les TC. Les questions de l'intégration de la mobilité douce (MD) dans les déplacements quotidiens ne sont pas l'objet de ce manuel.

L'objectif et les recommandations de ce manuel sont aussi valables pour les gares qui ne relient que des chemins de randonnée avec les TC.

Obiettivo

Una buona connessione dei percorsi di SvizzeraMobile (inclusa la rete di sentieri escursionistici) con i trasporti pubblici (TP) migliora l'utilizzo di queste forme di mobilità.

È pertanto importante assicurare una connessione semplice, logica e standardizzata tra le due offerte.

Quale obiettivo strategico, tutti i percorsi di SvizzeraMobile (inclusa la rete di sentieri escursionistici) devono avere un punto di partenza comune ben visibile dall'uscita principale (verso il centro città o la piazza davanti alla stazione).

Esempio: gli escursionisti che arrivano in treno devono poter vedere il punto d'inizio del loro percorso escursionistico quando escono dalla stazione dall'uscita principale.

In aggiunta a questa interconnessione **infrastrutturale**, SvizzeraMobile e le Ferrovie federali svizzere FFS assicurano una connessione **comunicativa** in una qualità unica a livello internazionale.

Questo obiettivo e le raccomandazioni che ne conseguono sono sostenuti dagli organi seguenti:

- Ufficio federale delle strade USTRA
- Ufficio federale dello sviluppo territoriale ARE
- Unione dei trasporti pubblici UTP
- Ferrovie federali svizzere FFS
- AutoPostale Svizzera SA
- Sentieri Svizzeri
- Fondazione SvizzeraMobile

Attenzione:

Il presente manuale si occupa unicamente delle interfacce tra i sentieri di SvizzeraMobile (rete di sentieri escursionistici inclusa) e i TP. L'integrazione del traffico lento (TL) nel traffico quotidiano non è oggetto del presente manuale.

L'obiettivo e le raccomandazioni del presente manuale si applicano anche alle stazioni ferroviarie che assicurano unicamente la connessione tra sentieri escursionistici e i TP.

InfoPoint

Grundlagen Langsamverkehr

- Schweizer Norm 640 829 Signalisation Langsamverkehr (Bezugsquelle: www.vss.ch)
- Handbuch Signalisation Wanderwege (Download: www.wandern.ch)
- Handbuch Wegweisung für Velos, Mountainbikes und fahrzeugähnliche Geräte (Download: www.schweizmobil.org)
- Gestaltung von Informationen zum Langsamverkehr und seine Kombination mit dem öffentlichen Verkehr (Download: www.schweizmobil.org)

Grundlagen öV

- Handbuch Kundenführung (zu beziehen bei: SBB-Infrastruktur, Bahnzugang, Kundenführung)

Ausrüstung InfoPoint

Ein InfoPoint umfasst nur Infotafeln zu tatsächlich bestehenden Angeboten und kann aus folgenden Elementen bestehen:

- Infotafel zu SchweizMobil
- Infotafel zum lokalen Wanderwegnetz
- Infotafeln zu lokalen Mountainbike- oder Skatingrouten etc.
- Wegweisung, möglichst oberhalb der betreffenden Infotafel befestigt (Reihenfolge der Wegweiser von oben nach unten: Velo, Mountainbike, Skaten, Wandern)
- Infotafel mit Ortsplan

Zeitpunkt der Umsetzung

- Ein InfoPoint wird vorzugsweise realisiert, wenn
- die Routen von SchweizMobil (inkl. Wanderwegnetz) im Umfeld eines Bahnhofs neu festgelegt werden,
 - Infotafeln erneuert werden,
 - das betroffene Areal neu gestaltet wird.

Kosten

Die Kosten werden in der Regel durch folgende Partner getragen:

- Werkeigentümer
- Kantone / LV- Fachorganisationen (InfoPoint und Signalisation)

InfoPoint

Bases pour la mobilité douce

- Norme suisse 640 829 ,Signalisation du trafic lent (diffusion: www.vss.ch)
- Manuel de signalisation de randonnée pédestre (téléchargement: www.wandern.ch)
- Manuel Signalisation de direction pour vélos VTT et engins assimilés à des véhicules (téléchargement: www.suissemobile.org)
- Présentation des informations concernant la mobilité douce et sa combinaison avec les offres des transports publics (téléchargement: www.suissemobile.org)

Bases pour les transports publics

- Manuel pour le guidage de la clientèle (disponible auprès de CFF Infrastructure, Accès au chemin de fer, Guidage de la clientèle)

Equipement d'un InfoPoint

Un InfoPoint ne comporte que des panneaux d'information à propos des offres existant réellement. Il peut être constitué des éléments suivants:

- Panneau d'information de SuisseMobile
- Panneau d'information du réseau local de randonnée pédestre
- Panneau d'information des itinéraires locaux pour VTT ou rollers etc.
- Balisage, si possible fixé au-dessus du panneau concerné (ordre des indicateurs du haut vers le bas: vélo, VTT, rollers, marche)
- Panneau d'information avec le plan de la localité

Moment de la mise en place

- Un InfoPoint est réalisé de préférence lorsque
- les itinéraires de SuisseMobile (y compris le réseau de randonnée pédestre) sont créés ou modifiés dans les environs d'une gare,
 - les panneaux sont renouvelés,
 - la zone concernée est réaménagée.

Coûts

- Les coûts sont en général supportés par les partenaires suivants:
- Propriétaire de l'ouvrage
 - Cantons / Organisations spécialisées en MD (InfoPoint et signalisation)

InfoPoint

Basi per il traffico lento

- Norma svizzera 640 829 Segnaletica per il traffico lento (fonte: www.vss.ch)
- Manuale Segnaletica dei sentieri (download: www.wandern.ch)
- Manuale Segnaletica per percorsi di biciclette, mountain bike e mezzi simili a veicoli (download: www.svizzeramobile.org)
- Presentazione delle informazioni concernenti il traffico lento e il suo abbinamento con le offerte dei trasporti pubblici (download: www.svizzeramobile.org)

Basi per i trasporti pubblici

- Manuale Condurre la clientela (disponibile all'indirizzo FFS Infrastruttura, accesso alla ferrovia, condurre la clientela)

Equipaggiamento di un InfoPoint

Un InfoPoint comprende unicamente tavole informative su offerte realmente esistenti. Può essere costituito dagli elementi seguenti:

- tavola informativa di SvizzeraMobile
- tavola informativa della rete di sentieri locale
- tavola informativa dei percorsi locali per mountain bike, pattini ecc.
- indicatori di direzione, fissati possibilmente sopra la relativa tavola informativa (ordine degli indicatori, dall'alto al basso: bicicletta, mountain bike, pattini, escursionismo pedestre)
- tavola informativa con cartina locale

Momento della realizzazione


Un InfoPoint viene di preferenza realizzato quando

- si creano o modificano percorsi di SvizzeraMobile (rete di sentieri escursionistici inclusa) nei dintorni di una stazione ferroviaria,
- si rinnovano le tavole informative,
- l'area interessata viene modificata.


Costi

Di regola i costi sono a carico dei partner seguenti:


- proprietario dell'opera
- cantoni / organizzazioni specializzate TL (InfoPoint e segnaletica)

Frauenfeld
Wil
62 km
20 km


95
Thur
Route

Meiringen
Engelberg
62 km
20 km


Alpen-Route
1

Neuchâtel
Ins
35 km
17 km


3
Mittelland Skate

Nahziel
Zwischenziel
Zwischenziel
Routenziel
45 min
1h 30 min
3h
4h 30 min

Standort
628 m

21 1


SchweizMobil



Wanderland Schweiz - La Suisse à pied - Walking in Switzerland

VeloLand Schweiz - La Suisse à vélo - Cycling in Switzerland

Wasserland Schweiz - La Suisse à l'eau - Water in Switzerland

Skatingland Schweiz - La Suisse à l'été - Skating in Switzerland

PubliLand Schweiz - La Suisse en train - Commuting in Switzerland

Wanderland Schweiz

VeloLand Schweiz

Wasserland Schweiz

Skatingland Schweiz

PubliLand Schweiz

www.SchweizMobil.ch

Willkommen in Grenchen
441 m ü. M


Wanderland Schweiz
Willkommen in Stans



Les signaux - Signale - Signs

La Suisse à pied - Wanderland Schweiz - Walking in Switzerland

www.kanton-wandern.ch

S p o n s o r i n g

Beginnen Routen von SchweizMobil oder Wanderwege nicht (oder vorerst nicht) in Sichtweite des Hauptportals, sind auch Standorte an anderen Bahnhofsausgängen möglich.

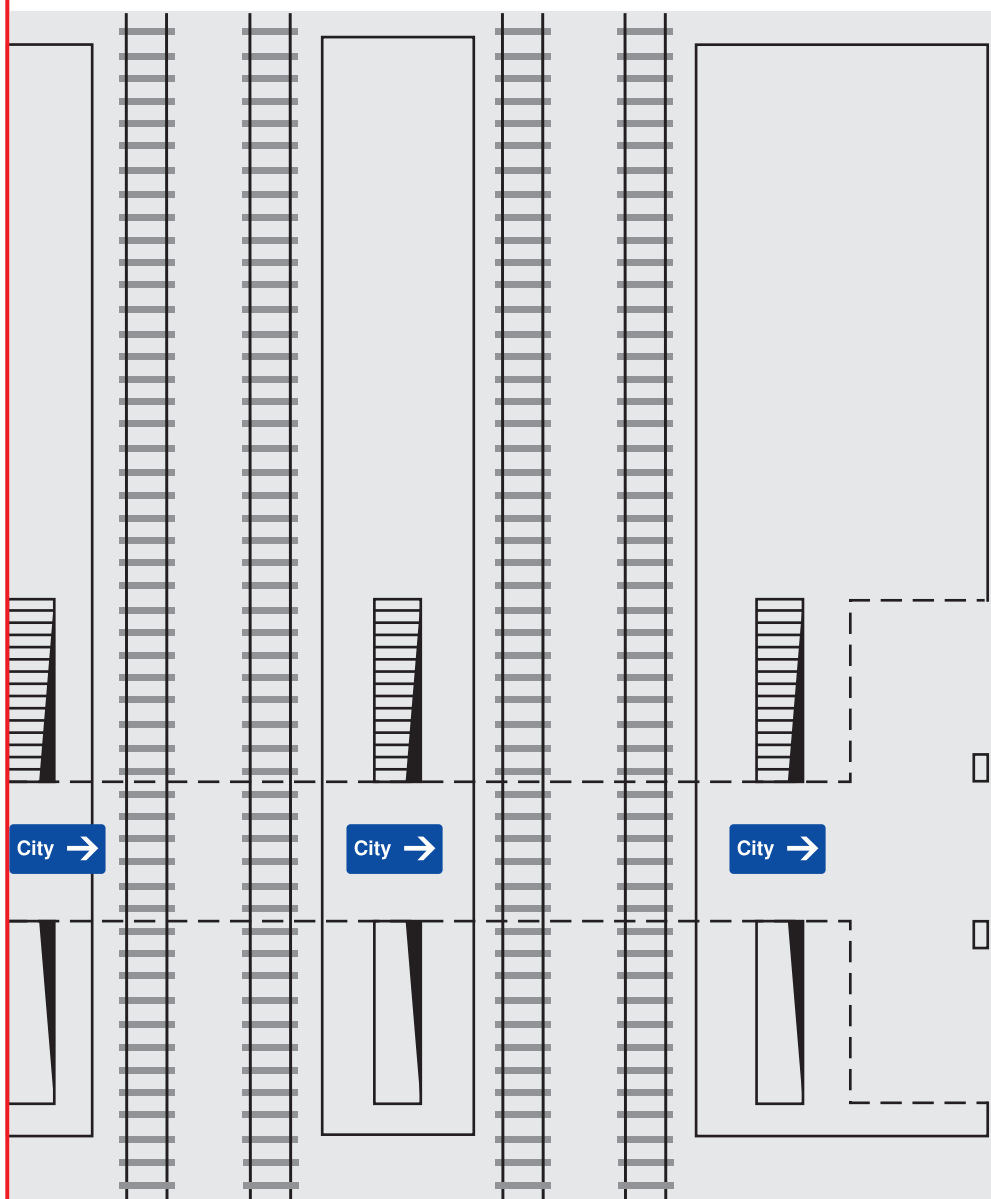
Lorsque des itinéraires de SuisseMobile ou des chemins de randonnée pédestre ne débutent pas (ou pas encore) à distance visible de la sortie principale, des emplacements à d'autres sorties de la gare sont aussi possibles.

Se dei percorsi di SvizzeraMobile o dei sentieri escursionistici non iniziano (ancora) in un punto visibile dall'uscita principale si può anche optare per un'ubicazione presso un'altra uscita della stazione.



Blickkontakt
Contact visuel
Contatto visivo

Nebenausgang
Sortie secondaire
Uscita secondaria



Standort

An Bahnhöfen (oder bei Bedarf an anderen Haltestellen des öV), die als Ausgangspunkt von Routen von SchweizMobil dienen (inkl. Wanderwegnetz), sollen alle Routen von einem gemeinsamen Ausgangspunkt in Sichtweite des Hauptportals (Ausgang City oder Bahnhofplatz) ausgehen. Dieser Ausgangspunkt dient als Standort des InfoPoints.

Der Standort neuer InfoPoints muss GIS-referenziert folgenden Partnern zur Kenntnis gebracht werden:

- Kantonale LV-Fachstelle
- Transportunternehmung, z.B. dem Bereich Kombinierte Mobilität SBB (in Koordination mit IM und VS)
- Stiftung SchweizMobil
- Kantonale Fachorganisation der Schweizer Wanderwege

Emplacement

Aux gares (ou au besoin à d'autres arrêts de TC) qui servent de point de départ aux itinéraires de SuisseMobile (y compris le réseau de randonnée pédestre), tous ces itinéraires partiront si possible de ce point de départ commun visible depuis la sortie principale (vers le centre ou la place de la gare). Ce point servira d'emplacement à l'InfoPoint.

Les emplacements de nouveaux InfoPoints seront géoréférencés et portés à la connaissance des partenaires suivants:

- Service cantonal de la mobilité douce
- Entreprise de transport, p. ex. le domaine mobilité combinée des CFF (en coordination avec le service immobilier et celui de distribution et services)
- Fondation SuisseMobile
- Association cantonale de Suisse Rando

Ubicazione

Presso le stazioni (o se del caso altre fermate dei TP) che fungono da punto di partenza di percorsi di SvizzeraMobile (rete di sentieri escursionistici inclusa), tutti questi percorsi dovrebbero iniziare da un punto di partenza comune visibile dall'uscita principale della stazione (verso il centro città o la piazza davanti alla stazione). In questo punto va ubicato l'InfoPoint.

Le ubicazioni di nuovi InfoPoint vanno comunicate in modo georeferenziato ai partner seguenti:

- Servizio cantonale per il TL
- Imprese di trasporto, per esempio nel settore mobilità combinata delle FFS (in coordinazione con Immobili e distribuzioni e servizi)
- Fondazione SvizzeraMobile
- Organizzazione cantonale di Sentieri Svizzeri

Blickkontakt
Contact visuel
Contatto visivo



Genügend Raum zum
gefährlosen Stehen

Suffisamment de
place pour s'y tenir
sans danger

Spazio sufficiente per
una consultazione
priva di pericoli

Ausgang City / Bahnhofplatz
Sortie City / Place de la gare
Uscita City / Piazza della stazione



Vorgehen

Um die Lage eines InfoPoints festzulegen, sind in der Regel folgende Partner zu koordinieren:

Behörden

- Die betroffenen (LV-) Fachstellen der Standortgemeinde
- Die entsprechenden LV-Fachstellen des betreffenden Kantons (Führung der LV-Routen)

Transportunternehmen

- Die verantwortlichen Fachstellen der betroffenen Transportunternehmen vor Ort

LV-Fachorganisationen

- Die kantonalen Fachorganisationen der Schweizer Wanderwege
- Die Stiftung SchweizMobil

Procédure

Pour déterminer l'emplacement d'un InfoPoint, les partenaires suivants seront en général coordonnés:

Autorités

- Les services techniques concernés (MD) de la commune
- Les services de MD correspondants du canton concerné (parcours des itinéraires de MD)

Entreprises de transport

- Les services techniques responsables des entreprises de transport concernées à cet endroit

Organisation spécialisées de MD

- Les associations cantonales de Suisse Rando
- La Fondation SuisseMobile

Modo di procedere

Di regola, per determinare l'ubicazione di un InfoPoint è necessario l'apporto coordinato dei partner seguenti:

Autorità

- I servizi tecnici (TL) coinvolti del comune in questione
- I relativi servizi per il TL del cantone coinvolto (tracciato dei percorsi TL)

Imprese di trasporto

- I servizi tecnici responsabili delle imprese di trasporto coinvolte sul posto

Organizzazioni competenti in materia di TL

- Le organizzazioni cantonali di Sentieri Svizzeri
- La Fondazione SvizzeraMobile

Impressum

© Stiftung SchweizMobil 2011
Spitalgasse 34
CH-3011 Bern
Telefon: 031 318 01 28
Mail: info@schweizmobil.ch
Web: schweizmobil.ch und schweizmobil.org

Schweizer Wanderwege
Postfach
CH-3000 Bern 23
Telefon: 031 370 10 20
Mail: info@wandern.ch
Web: wandern.ch

Download:
Dieses Manual kann als pdf von schweizmobil.org
und wandern.ch bezogen werden.

Weitere Informationen zum Langsamverkehr:
Bundesamt für Strassen
Abteilung Strassennetze
Bereich Langsamverkehr
CH-3003 Bern
Web: www.langsamverkehr.ch

Impressum

© Fondation SuisseMobile 2011
Spitalgasse 34
CH - 3011 Berne
Téléphone : 031 318 01 28
Courriel: info@suissemobile.ch
Web: suissemobile.ch et suissemobile.org

Suisse Rando
Case postale
CH - 3000 Berne 23
Téléphone: 031 370 10 20
Courriel: info@wandern.ch
Web: wandern.ch

Téléchargement:
Ce manuel peut être obtenu comme fichier PDF
à partir de suissemobile.org et wandern.ch.

Autres informations à propos de la mobilité douce:
Office fédéral des routes
Division Réseaux routiers
Domaine Mobilité douce
CH - 3003 Berne
Web: www.mobilite-douce.ch

Impressum

© Fondazione SvizzeraMobile 2011
Spitalgasse 34
CH - 3011 Berna
Telefono: 031 318 01 28
Mail: info@svizzeramobile.ch
Web: svizzeramobile.ch e svizzeramobile.org

Sentieri Svizzeri
Casella postale
CH - 3000 Berna 23
Telefono: 031 370 10 20
Mail: info@wandern.ch
Web: wandern.ch

Download:
Il presente manuale è disponibile quale file pdf
sui siti svizzeramobile.org e wandern.ch.

Maggiori informazioni sul traffico lento:
Ufficio federale delle strade
Divisione Reti stradali
Settore Traffico lento
CH-3003 Berna
Web: www.traffico-lento.ch